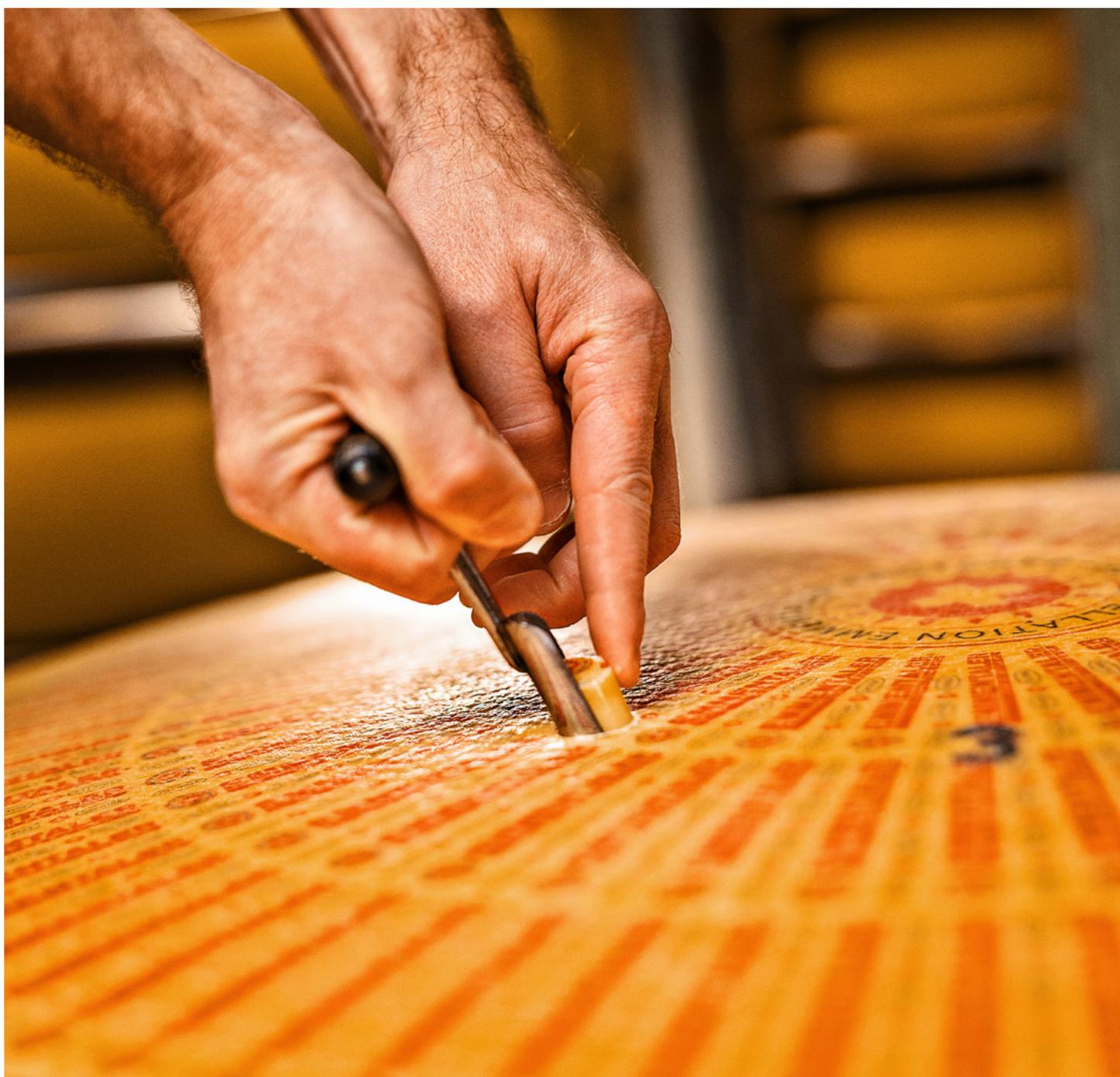


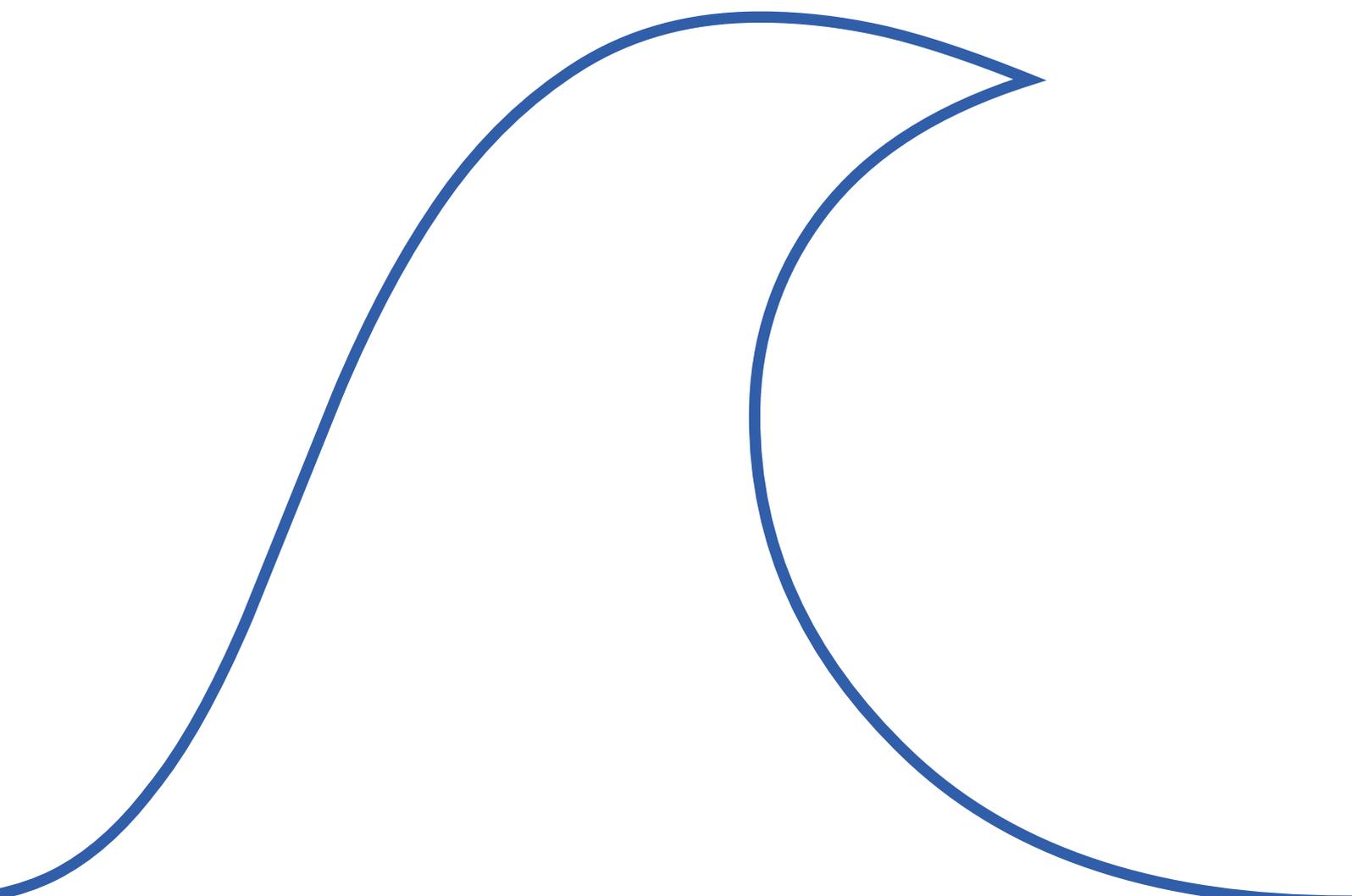
**CASSA PENSIONE DELL'ECONOMIA LATTIERA**

Un'istituzione di previdenza della proparis Fondazione di previdenza arti e mestieri Svizzera

# Rapporto breve 2021



MILCH- & LANDWIRTSCHAFTLICHE ORGANISATIONEN  
ORGANISATIONS LAITIÈRES ET AGRICOLES  
ORGANIZZAZIONI LATTIERE ED AGRICOLE



## Cari assicurati, gentili datori di lavoro

Viviamo in tempi difficili. Nel 2021 la nostra vita è stata segnata dalla pandemia. Notizie positive ci sono state comunque: nonostante il coronavirus, l'economia svizzera e il nostro settore si sono ripresi velocemente e i risultati annuali della maggior parte delle imprese si sono attestati ben al di sopra dei valori (minimi) del 2020. Questa ripresa straordinaria è un segnale positivo per la nostra economia e per le imprese del nostro ramo. L'anno in corso presenta nuove sfide a causa del conflitto in Ucraina.

In tempi di incertezza i punti fissi stabili ai quali ci orientiamo sono importanti. Il sistema di sicurezza sociale svizzero, ossia la previdenza per la vecchiaia con i suoi tre pilastri (AVS, CP, risparmio privato), è un importante punto di riferimento. È bello sapere che il nostro sistema funziona e che anche nella vecchiaia non dobbiamo preoccuparci troppo per il denaro. A tal fine datori di lavoro e dipendenti versano, ogni mese, notevoli contributi per AVS e CP. Confidando nel fatto che le nostre opere di previdenza gestiscono questi fondi in modo professionale e con la dovuta diligenza, in generale guardiamo con serenità al periodo dopo il pensionamento. Una buona sensazione.

Affinché questa sensazione positiva duri ancora a lungo, la previdenza per la vecchiaia necessita di riforme periodiche. I sistemi e i modelli sottostanti devono essere verificati regolarmente e adattati alla realtà. È compito della politica. Attualmente sono in cantiere pacchetti di riforme sia per l'AVS sia per la previdenza professionale obbligatoria. Più velocemente saranno attuate le soluzioni, meglio sarà garantita l'affidabilità della previdenza per la vecchiaia anche in futuro.

Il 2021 è stato un anno positivo per le casse pensioni e i loro assicurati. Le borse e i mercati hanno registrato valori record e buoni rendimenti, di cui ha beneficiato anche la Cassa pensione dell'economia lattiera.

All'inizio del 2021 la Cassa pensione dell'economia lattiera ha aumentato la quota del capitale d'investimento gestito autonomamente dal 22% al 60%. Di conseguenza, la quota degli investimenti coperti dall'assicurazione è scesa al 40% circa. La riallocazione è dovuta alla decisione di un importante partner assicurativo di non offrire più, in futuro, l'assicurazione completa in ambito previdenziale.

L'aumento dei capitali d'investimento gestiti autonomamente è stato positivo per i nostri assicurati nel 2021. Con un rendimento complessivo dell'11,96% sugli investimenti patrimoniali medi abbiamo registrato una marcata crescita patrimoniale. Insieme alla remunerazione di questa parte di investimento versata dalle due restanti compagnie d'assicurazione, la nostra cassa pensione ha registrato un rendimento complessivo del 7,91%.

Grazie al buon risultato la Cassa pensione dell'economia lattiera ha ampliato ulteriormente le proprie riserve nel 2021. Anche il già ottimo grado di copertura è stato ulteriormente incrementato al 125,13% al 31 dicembre 2021, per cui sono state migliorate anche la stabilità e l'affidabilità della nostra cassa pensione.

Ringrazio tutti coloro che hanno contribuito a rendere il 2021 decisamente positivo per la nostra cassa pensione.

René Maire

Cassa pensione dell'economia lattiera  
Presidente della commissione assicurativa

<b>Attivi</b>	<b>31.12.2021</b> in CHF	<b>31.12.2020</b> in CHF
<b>Investimenti patrimoniali</b>	<b>136 032 339.55</b>	<b>52 273 865.32</b>
Liquidità	962.53	–
Crediti e prestiti	5 697 297.02	4 529 343.87
Titoli	130 334 080.00	47 744 521.45
Crediti in titoli ipotecari su immobili	–	–
Investimenti presso il datore di lavoro	–	–
Immobili	–	–
Altri investimenti	–	–
<b>Ratei e risconti attivi</b>	<b>473 174.80</b>	–
<b>Attivi derivanti da contratti d'assicurazione</b>	<b>92 571 517.00</b>	<b>184 676 029.35</b>
<b>Attivi</b>	<b>229 077 031.35</b>	<b>236 949 894.67</b>

<b>Passivi</b>	<b>31.12.2021</b> in CHF	<b>31.12.2020</b> in CHF
<b>Passività</b>	<b>234 686.35</b>	<b>2 124 908.35</b>
Prestazioni di libero passaggio e rendite	139 124.35	2 050 556.60
Banche / Assicurazioni	–	–
Altre passività	95 562.00	74 351.75
<b>Ratei e risconti passivi</b>	<b>10 304.75</b>	<b>6 764.35</b>
<b>Riserve dei contributi del datore di lavoro</b>	<b>1 507 730.80</b>	<b>1 187 007.05</b>
Riserva di contributi senza rinuncia all'utilizzazione	1 507 730.80	1 187 007.05
Riserva di contributi con rinuncia all'utilizzazione	–	–
<b>Riserve non tecniche</b>	–	–
<b>Capitali di previdenza e riserve tecniche</b>	<b>181 672 261.05</b>	<b>204 548 582.30</b>
Capitale di previdenza assicurati attivi	79 368 996.05	15 375 272.95
Capitale di previdenza beneficiari di rendite	3 567 849.00	1 922 574.00
Passivi derivanti da contratti d'assicurazione	92 571 517.00	184 676 029.35
Riserve tecniche	6 163 899.00	2 574 706.00
<b>Riserva di fluttuazione di valore</b>	<b>24 252 157.00</b>	<b>10 787 892.00</b>
<b>Capitale della fondazione, fondi liberi / copertura insufficiente</b>	<b>21 399 891.40</b>	<b>18 294 740.62</b>
Situazione all'inizio del periodo in rassegna	18 294 740.62	14 958 672.31
Aumento / Diminuzione da liquidazione parziale	–	–
Eccedenze dei ricavi / delle spese	3 105 150.78	3 336 068.31
<b>Passivi</b>	<b>229 077 031.35</b>	<b>236 949 894.67</b>

	01.01.–31.12.2021 in CHF	01.01.–31.12.2020 in CHF
<b>Contributi e depositi ordinari e di altro tipo</b>	<b>16 293 942.57</b>	<b>14 996 188.58</b>
Contributi dei dipendenti	4 883 642.15	4 743 013.85
Contributi di datori di lavoro e indipendenti	6 234 589.87	6 066 983.08
– di cui prelievo dalla riserva dei contributi del datore di lavoro per il finanziamento dei contributi	–393 690.60	–328 214.30
Versamenti unici e versamenti supplementari a titolo d'acquisto	4 751 053.95	3 860 769.45
Contributi di risanamento dipendenti	–	–
Contributi di risanamento datore di lavoro	–	–
Versamenti nella riserva dei contributi del datore di lavoro	707 763.00	492 183.35
Afflussi fondo di garanzia	110 584.20	161 453.15
<b>Prestazioni d'entrata</b>	<b>11 688 651.72</b>	<b>9 140 715.13</b>
Versamenti di libero passaggio	10 572 637.62	9 012 442.78
Versamenti alla ripresa di portafogli di persone assicurate		
– Riserve tecniche	–	–
– Riserva di fluttuazione di valore	–	–
– Fondi liberi	–	–
Versamento prelievi anticipati PPA / divorzio	1 116 014.10	128 272.35
<b>Afflusso dei contributi e prestazioni d'entrata</b>	<b>27 982 594.29</b>	<b>24 136 903.71</b>
<b>Prestazioni regolamentari</b>	<b>–7 398 145.35</b>	<b>–8 470 347.50</b>
Rendite di vecchiaia	–2 304 605.15	–2 177 531.90
Rendite per i superstiti	–358 676.35	–334 299.20
Rendite d'invalidità	–318 939.85	–363 721.40
Altre prestazioni regolamentari	–	–
Prestazioni in capitale al pensionamento	–2 445 728.00	–5 367 550.00
Prestazioni in capitale in caso di decesso e d'invalidità	–1 970 196.00	–227 245.00
<b>Prestazioni d'uscita</b>	<b>–13 385 063.55</b>	<b>–9 327 430.55</b>
Prestazioni di libero passaggio all'uscita	–12 856 483.65	–8 777 719.80
Trasferimento di fondi supplementari in caso di uscita collettiva	–	–
Prelievi anticipati PPA / divorzio	–528 579.90	–549 710.75
<b>Deflussi per prestazioni e prelievi anticipati</b>	<b>–20 783 208.90</b>	<b>–17 797 778.05</b>
<b>Scioglimento / Costituzione di capitali di previdenza, riserve tecniche e riserve di contributi</b>	<b>–68 743 882.20</b>	<b>–88 823.05</b>
Scioglimento / Costituzione di capitale di previdenza, persone assicurate attive	–60 199 876.45	–
Oneri / Ricavi da liquidazione parziale	–	–
Scioglimento / Costituzione capitale di previdenza, beneficiari di rendite	–1 645 275.00	147 287.00
Scioglimento / Costituzione di riserve tecniche	–3 589 193.00	–72 141.00
Remunerazione del capitale di risparmio	–2 995 465.35	–
Scioglimento / Costituzione di riserve di contributi	–314 072.40	–163 969.05
<b>Ricavi da prestazioni assicurate</b>	<b>70 662 344.82</b>	<b>20 202 401.40</b>
Prestazioni assicurate	62 838 142.40	17 988 688.25
Parte di eccedenze derivante da assicurazioni	7 824 202.42	2 213 713.15

	<b>01.01.–31.12.2021</b>	<b>01.01.–31.12.2020</b>
	<b>in CHF</b>	<b>in CHF</b>
<b>Spese assicurative</b>	<b>-7 350 512.40</b>	<b>-25 640 139.40</b>
Premi assicurativi	-1 517 513.95	-10 794 901.40
– Premi di risparmio	-2 297.80	-8 258 399.65
– Premi di rischio lordi	-1 283 283.15	-2 143 235.25
– Premi di costo lordi	-231 933.00	-393 266.50
Versamenti unici ad assicurazioni	-5 755 824.20	-14 781 127.10
Contributi al fondo di garanzia	-77 174.25	-64 110.90
<b>Risultato netto da componente assicurativa</b>	<b>1 767 335.61</b>	<b>812 564.61</b>
<b>Risultato netto da investimenti patrimoniali</b>	<b>15 180 310.02</b>	<b>3 288 150.15</b>
Risultato da liquidità	-5 375.90	-
Risultato da crediti e prestiti	3 958.95	-45 577.10
Risultato da titoli	15 575 708.32	3 741 034.10
Risultato da crediti in titoli ipotecari	-	-
Risultato da investimenti presso il datore di lavoro	-	-
Risultato da immobili	-	-
Remunerazione di averi di vecchiaia non assicurati	-	-264 439.60
Interessi di mora su prestazioni di libero passaggio	-	-
Interessi sulla riserva dei contributi del datore di lavoro	-6 651.35	-5 861.40
Onere di gestione patrimoniale	-387 330.00	-137 005.85
<b>Scioglimento / Costituzione di riserve non tecniche</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Altri ricavi</b>	<b>504.65</b>	<b>1 590.96</b>
Proventi da prestazioni erogate	400.00	1 200.00
Altri ricavi	104.65	390.96
<b>Ulteriori oneri</b>	<b>-3 508.00</b>	<b>-639.00</b>
<b>Onere amministrativo</b>	<b>-375 226.50</b>	<b>-347 097.41</b>
Amministrazione generale	-349 199.05	-331 071.66
Spese di marketing e pubblicitarie	-	-
Attività di mediazione e brokeraggio	-	-
Ufficio di revisione e perito in materia di previdenza professionale	-24 037.45	-14 441.75
Autorità di vigilanza	-1 990.00	-1 584.00
<b>Eccedenze dei ricavi / delle spese prima della costituzione / dello scioglimento della riserva di fluttuazione di valore</b>	<b>16 569 415.78</b>	<b>3 754 569.31</b>
<b>Scioglimento / Costituzione della riserva di fluttuazione di valore</b>	<b>-13 464 265.00</b>	<b>-418 501.00</b>
<b>Eccedenze dei ricavi / delle spese</b>	<b>3 105 150.78</b>	<b>3 336 068.31</b>

**Forma giuridica e scopo**

La Cassa pensione dell'economia lattiera è un'opera di previdenza di proparis Previdenza arti e mestieri Svizzera con sede a Berna. Con la cassa pensione, la fondazione proparis mira a offrire agli indipendenti e alle imprese affiliate, in modo semplice e a costi contenuti, la previdenza professionale ai sensi della LPP ed eventualmente la copertura di un fabbisogno previdenziale più esteso nell'ambito del 2° pilastro.

**Organo supremo, gestione e diritto di firma**

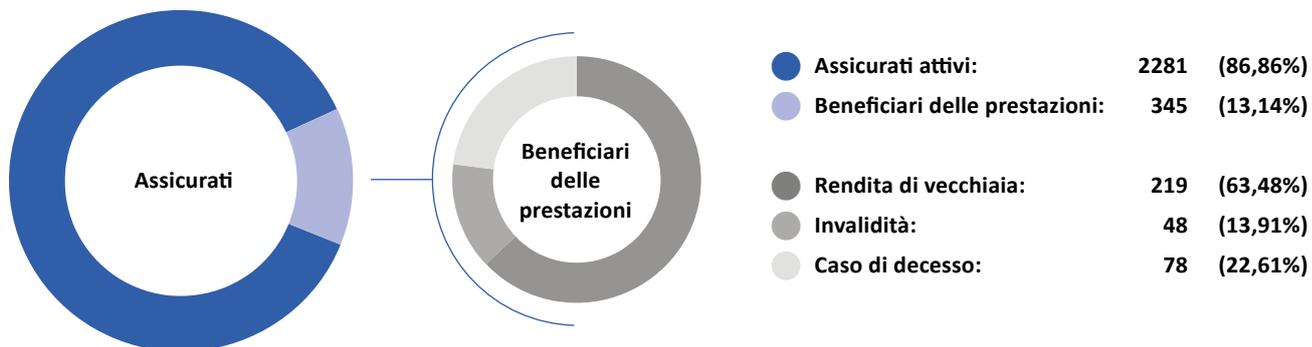
La commissione assicurativa dell'opera di previdenza a composizione paritetica si compone dei seguenti membri:

	<b>Funzione</b>	<b>DL / DIP</b>	<b>Durata del mandato</b>
Maire René	Presidente	Rappresentante dei dipendenti	2019–2022
Gygax Jacques	Vicepresidente	Rappresentante dei datori di lavoro	2019–2022
Böhlen Ulrich	Membro	Rappresentante dei dipendenti	2019–2022
Rüegg Roland	Membro	Rappresentante dei datori di lavoro	2021–2022
Schmutz Christian	Membro	Rappresentante dei dipendenti	2019–2022
Stalder Daniel	Membro	Rappresentante dei dipendenti	2019–2022
Streit Christophe	Membro	Rappresentante dei datori di lavoro	2021–2022
Zemp Roman	Membro	Rappresentante dei datori di lavoro	2021–2022
Indirizzo dell'organo d'applicazione	Cassa pensione dell'economia lattiera c/o Cassa AVS Milchwirtschaft Wytttenbachstrasse 24, Postfach, 3000 Bern 22		
Telefono	031 384 31 30		
E-mail	<a href="mailto:pkmilchwirtschaft@ak34.ch">pkmilchwirtschaft@ak34.ch</a>		
Gerenza	Organo d'applicazione della Cassa AVS Milchwirtschaft Responsabile della cassa pensione: Adrian Brunner		
Diritto di firma	L'opera di previdenza non ha una propria personalità giuridica. I negozi giuridici possono essere intrapresi unicamente da rappresentanti con diritto di firma di proparis (soggetto di diritto).		

**Esperti, ufficio di revisione, consulente, autorità di vigilanza**

Perito in materia di previdenza professionale	Parte contraente: Keller Experten AG, Frauenfeld Esperto esecutivo: Matthias Keller, Perito in materia di casse pensioni CSEP
Ufficio di revisione	Ernst & Young AG, Berna Capo revisore: Marco Schmid
Altri consulenti	Ufficio di proparis Previdenza arte e mestieri Svizzera, Berna Michael Krähenbühl
Autorità di vigilanza	Autorità di vigilanza sulle fondazioni e LPP di Berna (BBSA) Registro n. BE 836 Periti in materia di vigilanza competenti Revisione dei conti: Esther Wegmüller Verifica dell'organizzazione: Carmen Siegrist

### Struttura degli assicurati e dei beneficiari delle prestazioni



10,6

Assicurati attivi per singola rendita di vecchiaia

7,91%

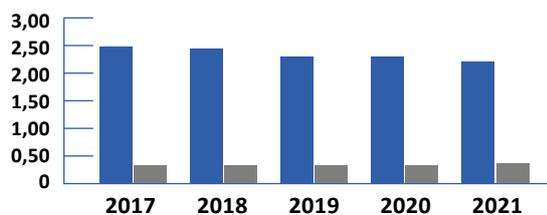
Netto-Rendimento su investimenti patrimoniali medi

359

Imprese

### Struttura attivi / beneficiari di rendite

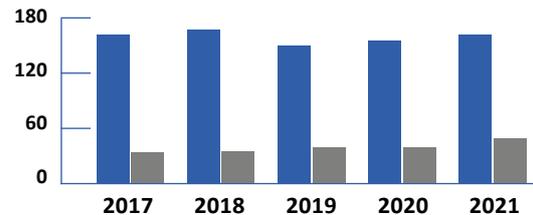
(Numero in migliaia)



● Attivi  
● Beneficiari di rendite

### Capitale di previdenza attivi / beneficiari di rendite

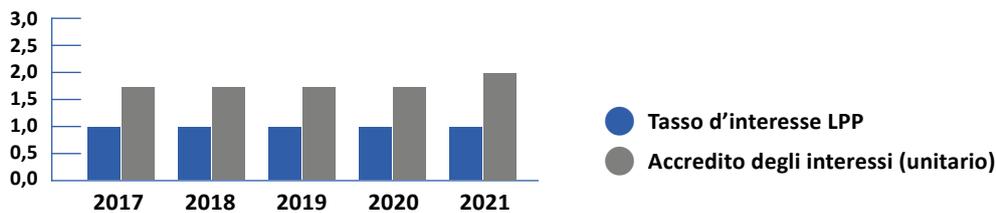
(Milioni in CHF)



● Attivi  
● Beneficiari di rendite

## Interesse LPP / Accredito degli interessi

(in %)



In base alla decisione della commissione d'assicurazione, le eccedenze degli assicuratori sono state trasferite ai fondi liberi.

Il tasso d'interesse per il 2021 per la previdenza LPP e la previdenza più estesa ammonta per la parte dell'ave di vecchiaia obbligatoria e sovraobbligatoria al 2,00% (anno precedente: 1,75%).

Nel regime sovraobbligatorio gli averi di vecchiaia degli uomini (età finale 65 anni) vengono trasformati in una rendita a un'aliquota di conversione del 5,00%. Per le donne (età finale 64 anni) il tasso ammonta al 4,88%.

La commissione d'assicurazione non ha deciso di adeguare le rendite sovraobbligatorie ai sensi dell'art. 36 cpv. 2 LPP.

**Avere di vecchiaia LPP:**

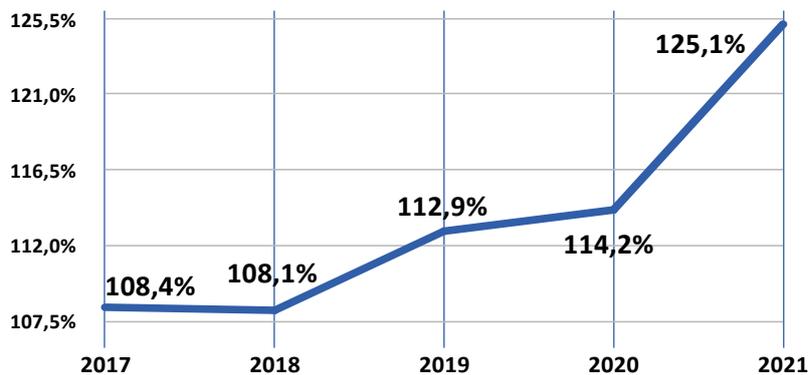
CHF 84 249 833

**Avere di vecchiaia sovraobbligatorio:**

CHF 83 728 609



Grado di copertura al 31.12.

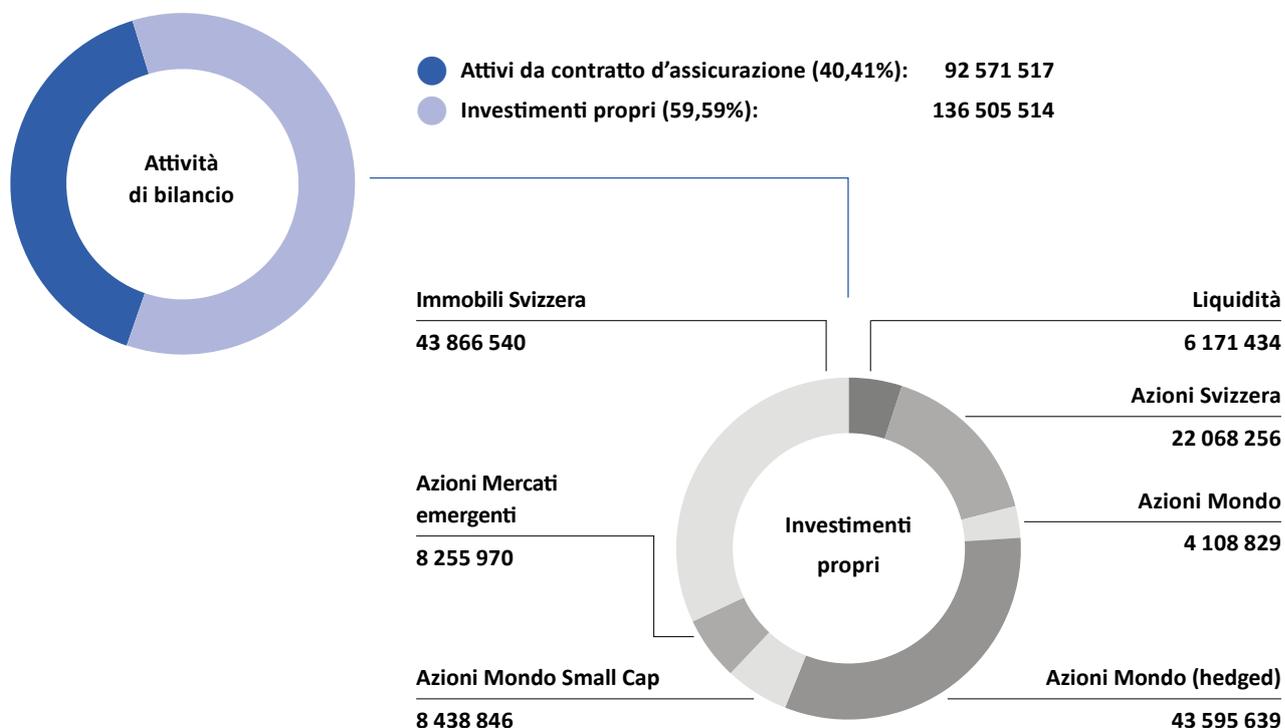


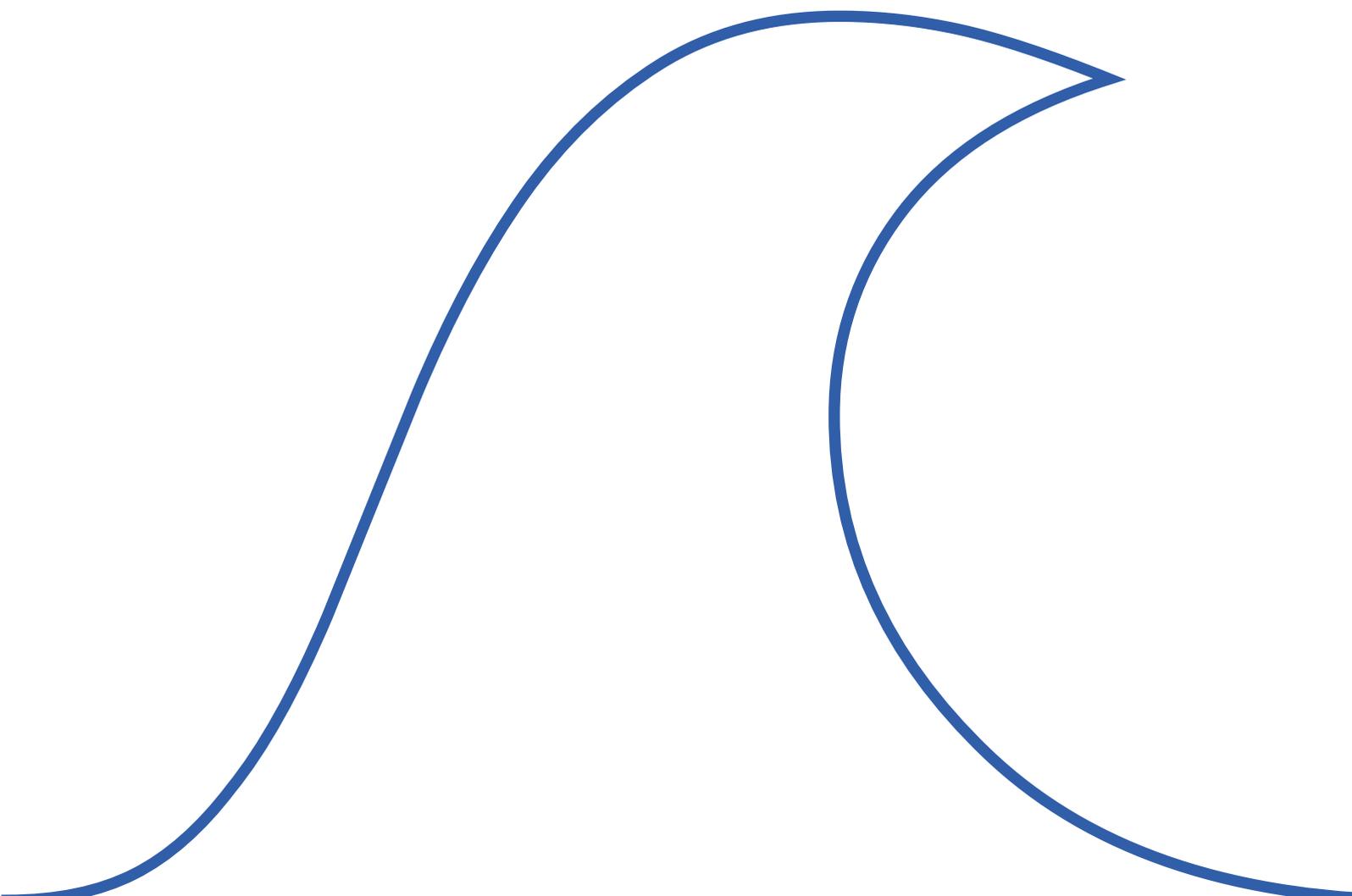
**100%**  
Riserva di fluttuazione di valore mirata

**99,74%**  
Trasparenza dei costi

**0,28%**  
Costi di gestione patrimoniale (TER)

Attività di bilancio CHF 229 077 031





## Cassa pensione dell'economia lattiera

Wythenbachstrasse 24 | Postfach | 3000 Bern 22  
031 384 31 30 | [pkmilchwirtschaft@ak34.ch](mailto:pkmilchwirtschaft@ak34.ch)  
[www.ahvpkmilch.ch](http://www.ahvpkmilch.ch)

